



неофициальный перевод



# СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Отдел Закупок ООН

# Порядок ведения дел с организациями, входящими в состав ООН

## I. Обзор Закупочной Деятельности ООН



Статистика Закупок



Определение Возможностей Делового Сотрудничества



Процедуры Закупок ООН



## II. Служба Закупок Секретариата ООН



## III. Глобальный Договор ООН





## I. Обзор Деятельности



## Обзор деятельности

- В состав ООН входят различные организации:
  - Программы и Фонды,
  - Агентства и Комиссии,
  - Секретариат: Центральные учреждения и региональные учреждения ООН, миссии по поддержанию мира, региональные комиссии, трибуналы, специальных миссий.
- Каждая организация наделена определенными полномочиями, которые охватывают политическую, экономическую, научно-техническую и социальную сферы.





- **Программа развития ООН (ПРООН)**

Основные товары/услуги: средства связи, электрическое, лабораторное и сельскохозяйственное оборудование, медицинские товары и техника, системы водообеспечения, лекарственные препараты, образовательные и социальные услуги

- **Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ)**

Основные товары/услуги: вакцины, лекарственные препараты, товары для обучения/образования, медицинские товары и оборудование, водопроводные и канализационные системы, постельные принадлежности

- **Всемирная Продовольственная Программа (ВПП)**

Основные товары/услуги: продукты питания, транспортные средства, организация доставки и хранения продуктов питания, компьютерное оборудование и средства связи

# Фонды и Программы ООН





- **Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО)**  
Основные товары/услуги: химические препараты, зерноперерабатывающее оборудование, злаки и злаковые продукты, сельскохозяйственная и животноводческая продукция, машины и производственное оборудование, транспортные средства и специальное оборудование
- **Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)**  
Основные товары/услуги: вакцины и лекарственные препараты, рентгеновое и радиологическое оборудование, лабораторное и исследовательское оборудование, операционное и стоматологическое оборудование и инструменты, тесты на ВИЧ/СПИД

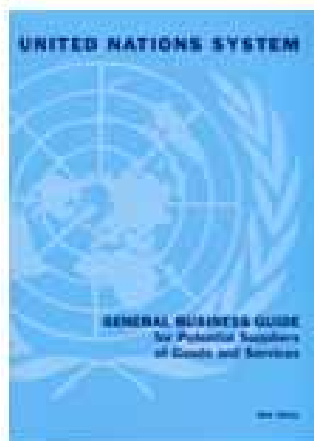
# Агентства ООН

<http://www.ungm.org/Info/Publications.aspx>

## Ежегодный статистический отчет по закупочной деятельности ООН/ Annual Statistical Report on United Nations Procurement



### General Business Guide



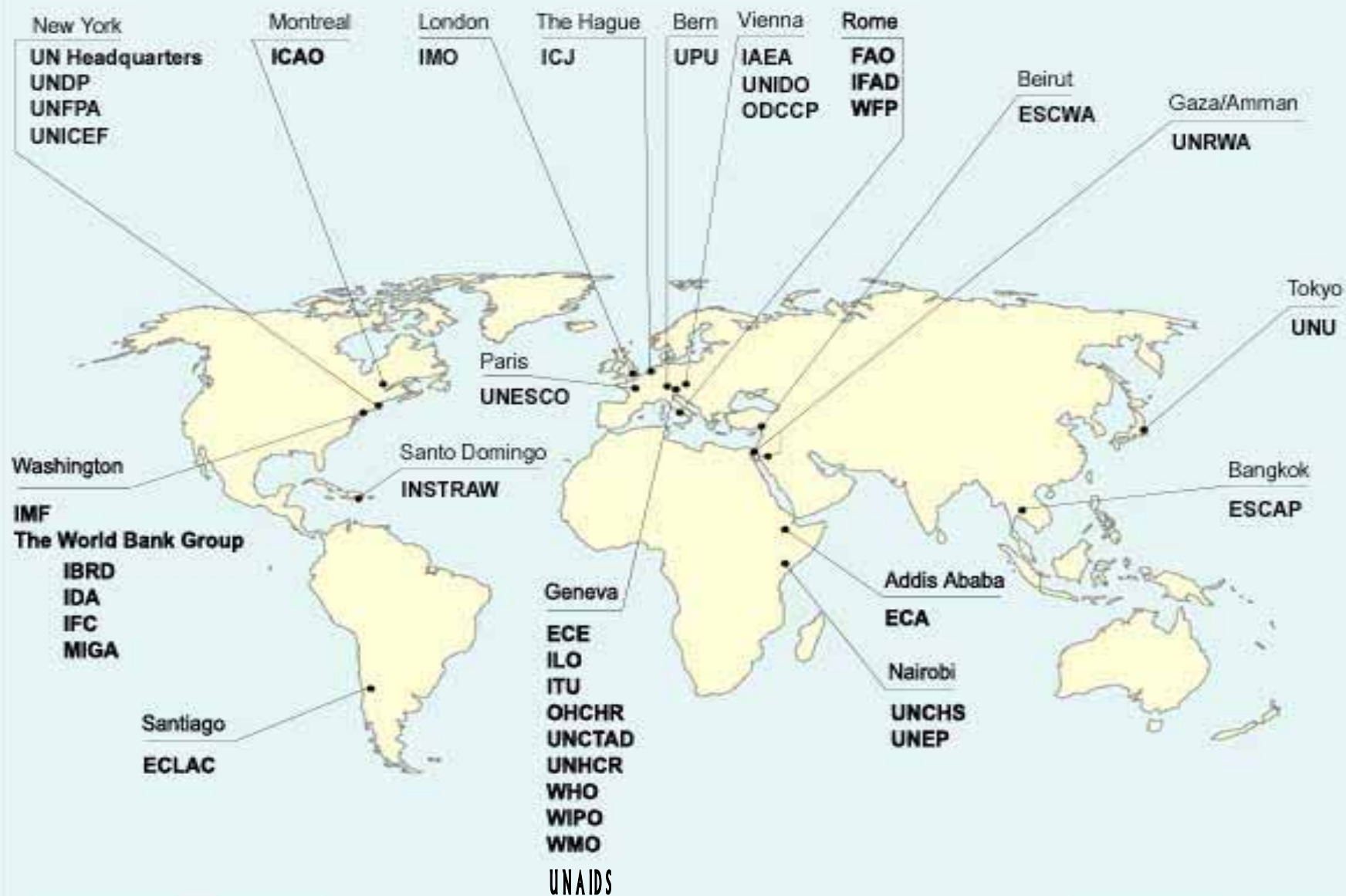
### Practical Tips



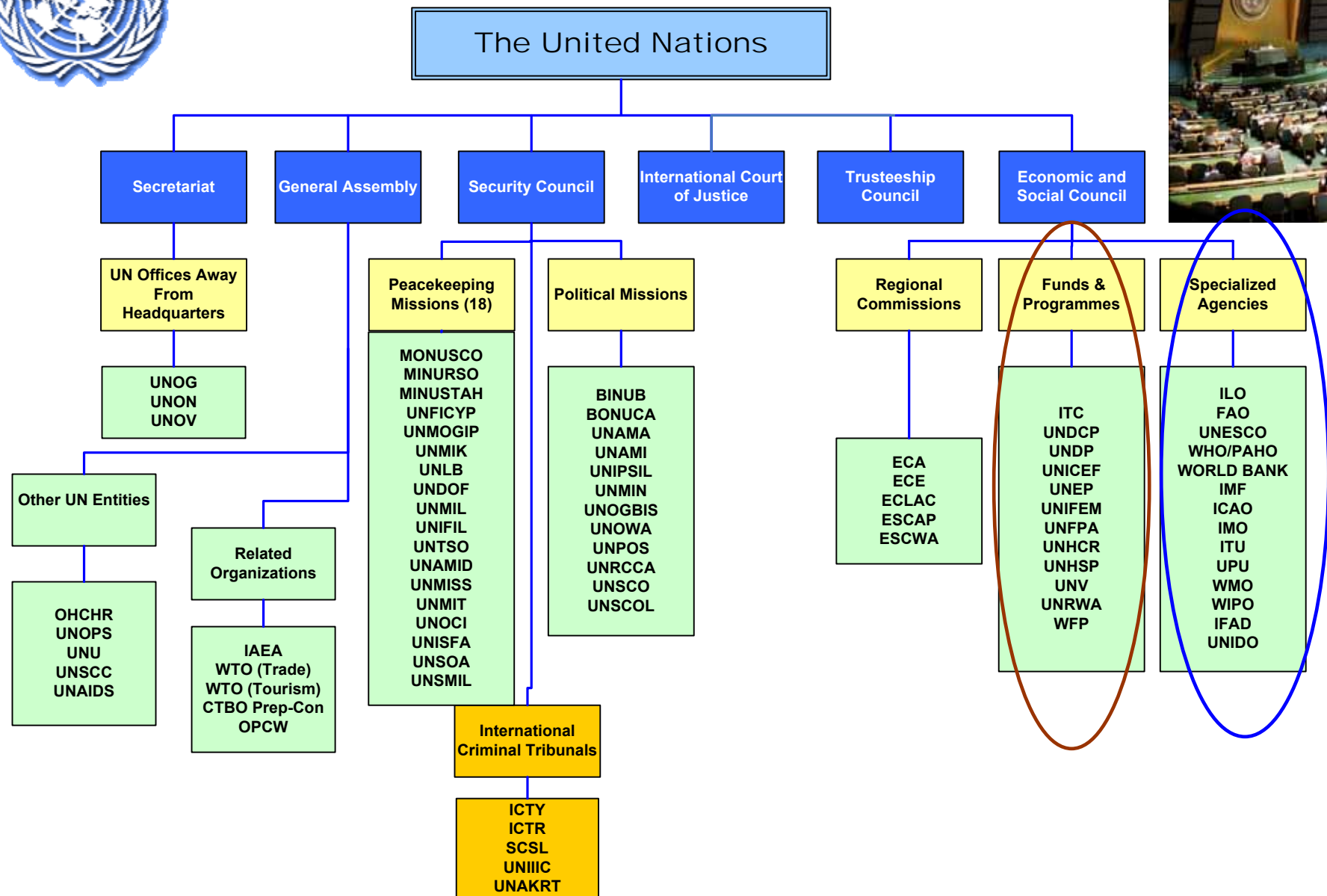
Doing Business  
with the  
UN System



## PRINCIPAL UNITED NATIONS OFFICES AROUND THE WORLD










## Полезные ссылки

<a href="http://www.ungm.org">www.ungm.org</a>	(Единая база данных ООН о поставщиках)	
<a href="http://www.unsystem.org">www.unsystem.org</a>	(Каталог Веб-Сайтов Организаций ООН)	
<a href="http://www.iaea.org">www.iaea.org</a>	(Международное Агентство по Атомной Энергии)	
<a href="http://www.iapso.org">www.iapso.org</a>	(Межучрежденческое управление по закупкам и поставкам)	
<a href="http://www.ilo.org">www.ilo.org</a>	(Международная Организация Труда)	
<a href="http://www.intracen.org">www.intracen.org</a>	(Международный Торговый Центр)	
<a href="http://www.un.org/Depts/ptd/">www.un.org/Depts/ptd/</a>	(Служба Закупок ООН)	
<a href="http://www.unesco.org">www.unesco.org</a>	(Организация ООН по Вопросам Образования, Науки и Культуры, ЮНЕСКО)	
<a href="http://www.unfpa.org">www.unfpa.org</a>	(Фонд ООН в Области Народонаселения)	
<a href="http://www.unhcr.ch">www.unhcr.ch</a>	(Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев)	
<a href="http://www.unicef.org">www.unicef.org</a>	(Детский Фонд ООН ЮНИСЕФ)	
<a href="http://www.unido.org">www.unido.org</a>	(Организация Объединенных Наций по Промышленному Развитию)	
<a href="http://www.unops.org">www.unops.org</a>	(Управление ООН по Обслуживанию Проектов)	
<a href="http://www.undp.org">www.undp.org</a>	(Программа Развития ООН ПРООН)	
<a href="http://www.unrwa.org">www.unrwa.org</a>	(Ближневосточное агентство ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР))	
<a href="http://www.wfp.org">www.wfp.org</a>	(Всемирная Продовольственная Программа)	
<a href="http://www.wipo.int">www.wipo.int</a>	(Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС))	
<a href="mailto:tellus@iapso.org">tellus@iapso.org</a>	(e-mail службы информационной поддержки)	

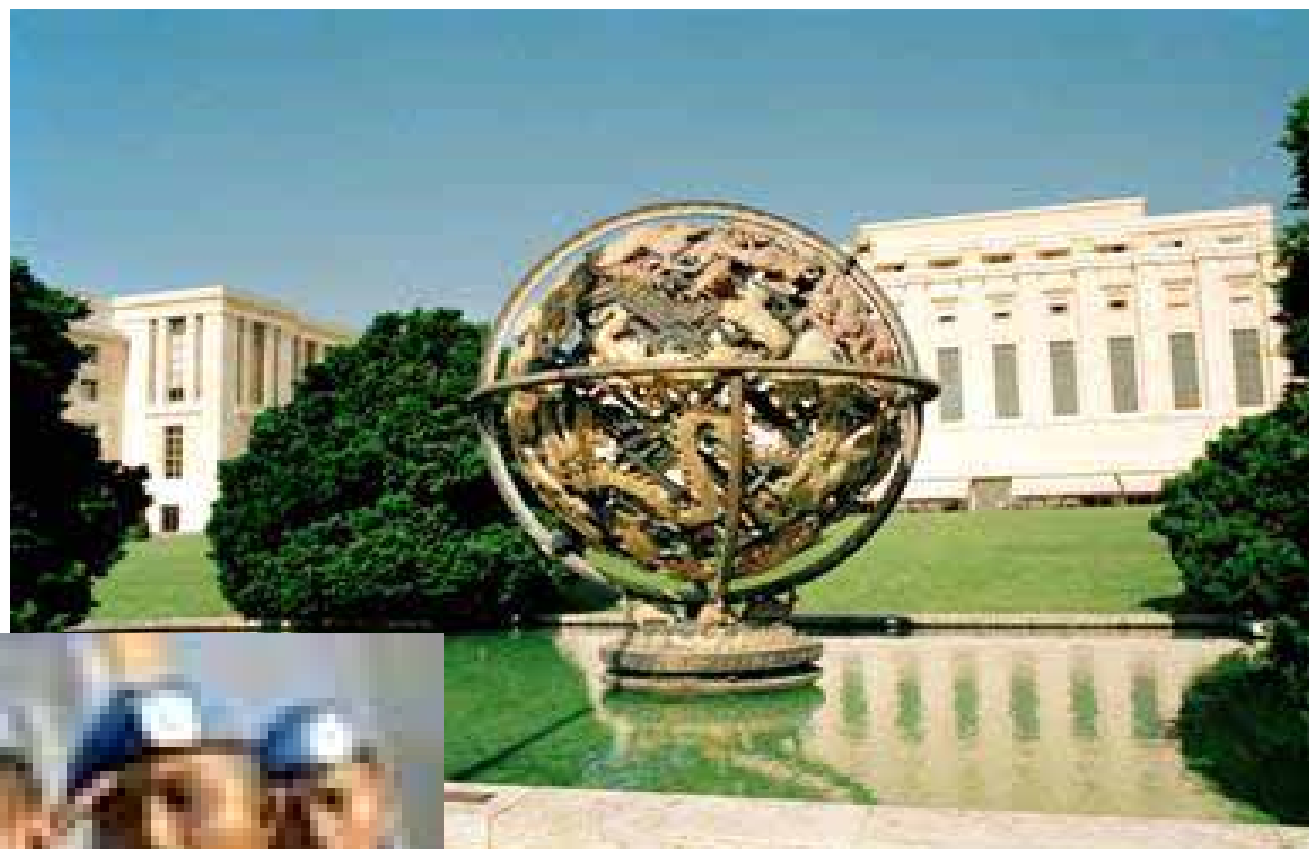


## Обзор деятельности

### Каждая организация...

- имеет свои требования по товарам и услугам
- может проводить закупки самостоятельно
- следует общепринятым правилам проведения закупок
- является индивидуальным заказчиком
- имеет свои особенности, правила, типовые форматы документов

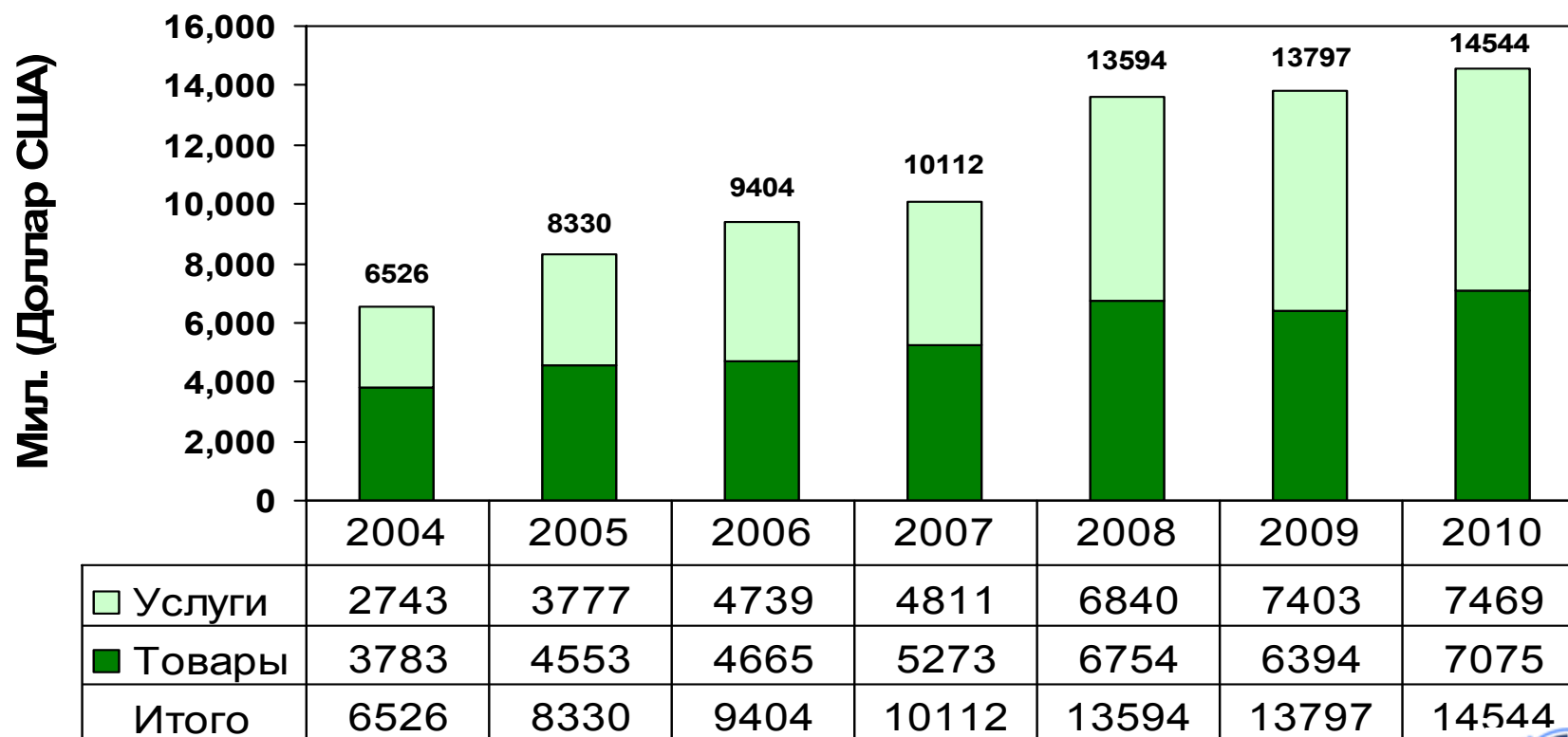




Статистика Закупок ООН



## Общий объем закупок ООН на 2010 год (Система ООН)



■ Товары      ■ Услуги







## Основные наименования закупок системы ООН

### Товары

- Продукты питания
- Медицинские препараты
- Автотранспортные средства
- Компьютеры и программное обеспечение
- Сборные дома  
Телекоммуникационное оборудование
- Лабораторное оборудование
- Химическая продукция
- Строительные материалы

### Услуги

- Услуги безопасности
- Услуги субподрядчиков
- Инженерные услуги
- Строительные работы
- Корпоративные услуги
- Транспортировка
- Типографские услуги и аренда оборудования
- Консультационные услуги
- Телекоммуникация





**пределение Возможностей Делового Сотрудничества**



## Готовы ли вы стать поставщиком ООН? (1/2)

### Знание рынка

- Структура ООН
- Процедуры и принципы закупочной деятельности ООН
- Диапазон товаров и услуг
- Международный опыт
- Наличие рекомендаций
- Конкуренция на международном рынке, оптимальная стоимость

### Владение иностранными языками

- Английский язык - основной рабочий язык ООН
- Знание местных языков

### Стандарты

- Международные стандарты
- Оптимальное качество по оптимальной цене





## Готовы ли вы стать поставщиком ООН? (2/2)

- Понимание особенностей местных рынков, послепродажное обслуживание
- Возможности: Финансовая стабильность, персонал
- Гибкость и четкость, рабочий темп
- Постоянство, устойчивость, терпение
- Кодекс поведения Поставщика (Supplier code of conduct):  
[http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\\_english.pdf](http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct_english.pdf)
- Анализ, обратная связь, адаптация






# Единая база данных ООН о поставщиках (UNGM)

United Nations Global Marketplace - Windows Internet Explorer

http://www.ungm.org/

United Nations Global Marketplace

 **United Nations Global Marketplace**  
guest

Home Registration Notices UNCCS Codes Member States Knowledge Centre About/Contact

**Login**

Username

Password

☐ Remember me next time.

[Forgotten Password?](#) [Log In](#)


**Links**

[Supplying the UN](#)  
[Publications](#)  
[UN Useful Links](#)  
[UN System of Organizations](#)  
[Global Compact](#)

## Welcome on the UNGM - United Nations Global Marketplace

- **REGISTER**  
Submit your company's details to UN agencies for approval to become a **potential supplier**. By registering on UNGM you ensure to be in the database that UN buyers use when searching for suppliers.
- **ACCESS BUSINESS OPPORTUNITIES**  
Access online to **tender opportunities** published by UN agencies on UNGM, as well as contract awards.
- **SUBSCRIBE TO THE TENDER ALERT SERVICE**  
Get **business opportunities** with the United Nations that match your company's goods or services delivered directly to your inbox

[Sign up free](#)

  
For UN Procurement Staff  
[Click here to register](#)

**Регистрация обязательна!**





## Подписка на сигналы оповещения от UNGM

- Дополнительная ценная услуга - оповещение о возможном деловом сотрудничестве
- Подписаться на сигналы оповещения можно на сайте [www.ungm.org](http://www.ungm.org)
- Оповещение приходит автоматически на электронную почту
- Интерактивная инструкция доступна на сайте UNGM





## Путь к успеху: Регистрация



- Регистрация
  - Обязательная регистрация поставщиков в базе данных
- Изучение рынка, изучение организаций ООН и их потребностей
  - Сопоставление возможностей и требований
- Систематичное получение информации о текущих закупках
  - Обновление вашей информации в базе данных



## Путь к успеху: После Регистрации

- Подавайте тендерные предложения в соответствии с требованиями и правилами
- Ошибки могут привести к дисквалификации
- Придерживайтесь международных норм и стандартов
- Обращайтесь за разъяснениями в случае возникновения вопросов
- Если вы не получили контракт- запросите встречу с представителями Отдела Закупки ООН для получения информации о преимуществах и недостатках вашего предложения
- Если вы получили контракт- поставляйте товары и услуги согласно требованиям контракта. Демонстрируйте высокие стандарты при выполнении услуг и поставке товаров





**Процедуры Закупок ООН**





## Общие нормы закупок ООН

Закупочная деятельность системы ООН основана на следующих принципах:

- Цели и задачи агентств ООН
- Честность, беспристрастность, прозрачность через международную конкуренцию
- Экономия и эффективность
- Оптимальное качество по оптимальной цене

Эти общие принципы охватывают все этапы процесса закупок начиная от определения списка поставщиков и заканчивая выполнением контракта







## Как определяется список поставщиков?

- Конкурентноспособные поставщики, известные по прошлому опыту выполнения контрактов
- Качество исполнения
- Поставщики, зарегистрированные в единой базе данных ООН о поставщиках товаров и услуг (UNGM)
- Кодификация (UNCCS)
- Посредством Выражения Интереса участия в тендере в ответ на объявления о тендере
- Поиск в Интернете
- Торговые представительства, Торгово-промышленные Палаты
- Обмен информации с другими организациями ООН





## Выражение интереса и методы закупок

- **Выражение интереса к участию в конкурсных торгах (EOI)**  
Письменная заявка поставщика, содержащая информацию о товарах, ресурсах, квалификации и опыте работы.
- **Просьба предоставить расценки (RFQ)**  
Менее формальный метод закупки товаров и услуг, низкая стоимость, стандартные спецификации, возможность немедленной поставки.
- **Приглашение принять участие в торгах (ITB)**  
Формальный метод закупки, наименьшее ценовое предложение, техническое соответствие требованиям.
- **Просьба представить оферты (RFP)**  
Формальный метод закупки, соответствие требованиям по многим параметрам, наилучшее предложение выигрывает тендер (совокупность технического и коммерческого предложений) – не обязательно самая низкая цена.





## Ценовой порог присуждения контракта

- **До 40,000 долларов США**

- Неформальная, упрощенная процедура закупок
- Просьба представить расценки (RFQ)



- **Свыше 40,000 долларов США**

- Приглашение к участию в торгах и просьба направлять оферты
- Открытый и формальный метод закупки, объявленный в Интернете, с бóльшим количеством участников (минимум 6 потенциальных поставщиков)
- Публичное вскрытие тендерных предложений

- **Присуждение Контракта - Полномочия**

- Присуждение дорогостоящих контрактов требует рассмотрения и рекомендаций



## Критерии оценки предложений

- Принятие условий оплаты ООН, стандартных условий контракта, обязательств, правовой ответственности, и т.д.
- Условия доставки (INCOTERMS 2010)
- Сроки поставки
- Технические требования
- Общепринятые международные/национальные стандарты
- Сопровождающие документы
- Производственные возможности и финансовая стабильность
- Гарантийные условия
- Послепродажное обслуживание
- Рекомендации по предыдущим контрактам
- Цена





## Общие условия контракта

- Относятся к контрактам по закупкам товаров, закупкам услуг а так же закупкам товаров и услуг.
- Большинство условий общеприняты в системе закупок ООН, однако некоторые условия изменяются в зависимости от индивидуальных требований агентств.
- Потенциальным поставщикам полезно ознакомиться с общими условиями контракта - UN Terms & Conditions (UNGCC).
- Кодекс поведения Поставщика (UN Supplier Code of Conduct)







## II. Служба Закупок штаб-квартиры ООН



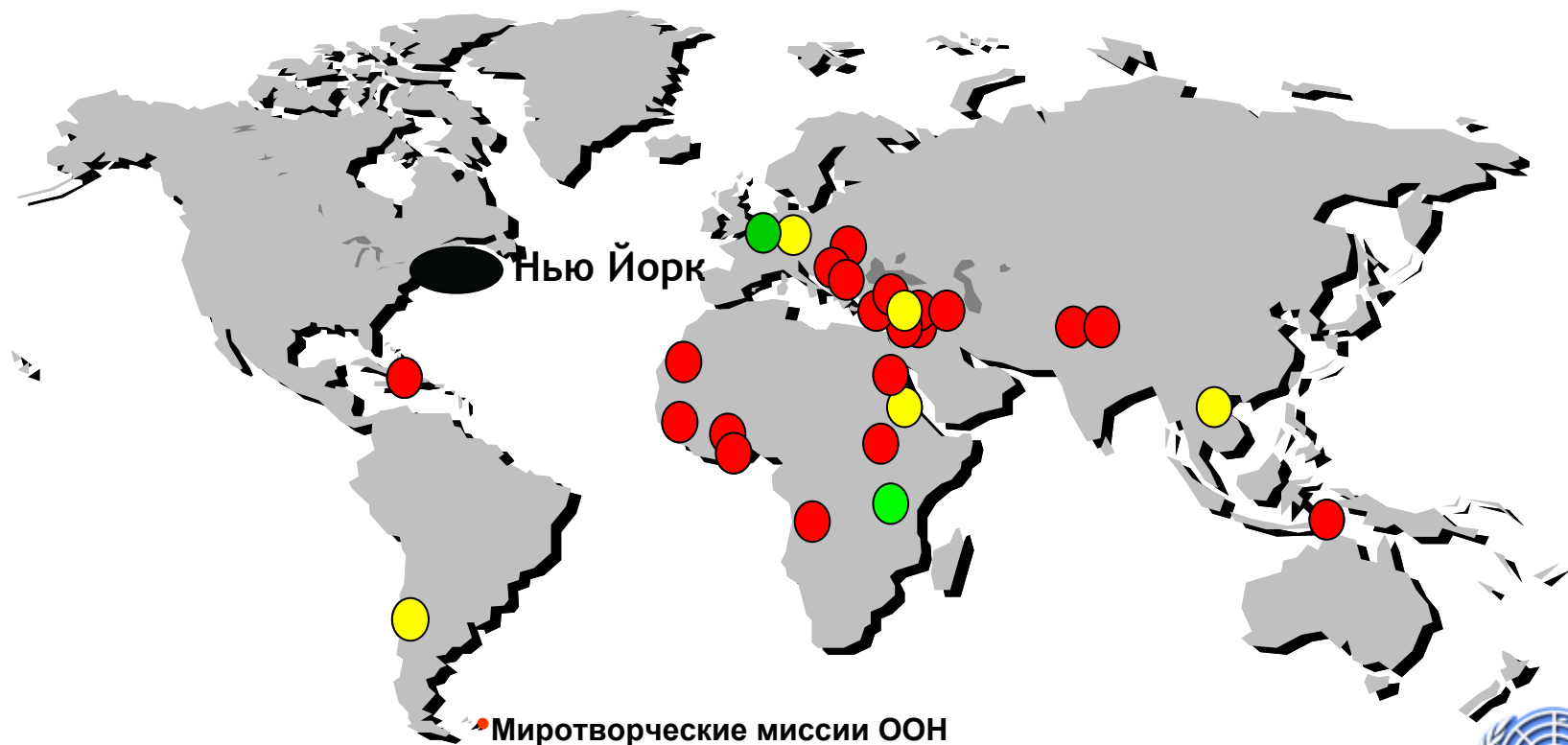
## Служба Закупок штаб-квартиры ООН

- Обеспечение процесса закупок для Секретариата ООН
- Операции по всему миру
- Принципы закупок поддержаны политикой абсолютной нетерпимости в отношении подарков и знаков гостеприимства
- Дополнительные положения внутреннего контроля включают в себя ограничение по окончанию трудовой деятельности
- Упрощенный процесс регистрации
- Информация доступна по адресу:  
<http://www.un.org/depts/ptd/contact.htm>





## Система ООН





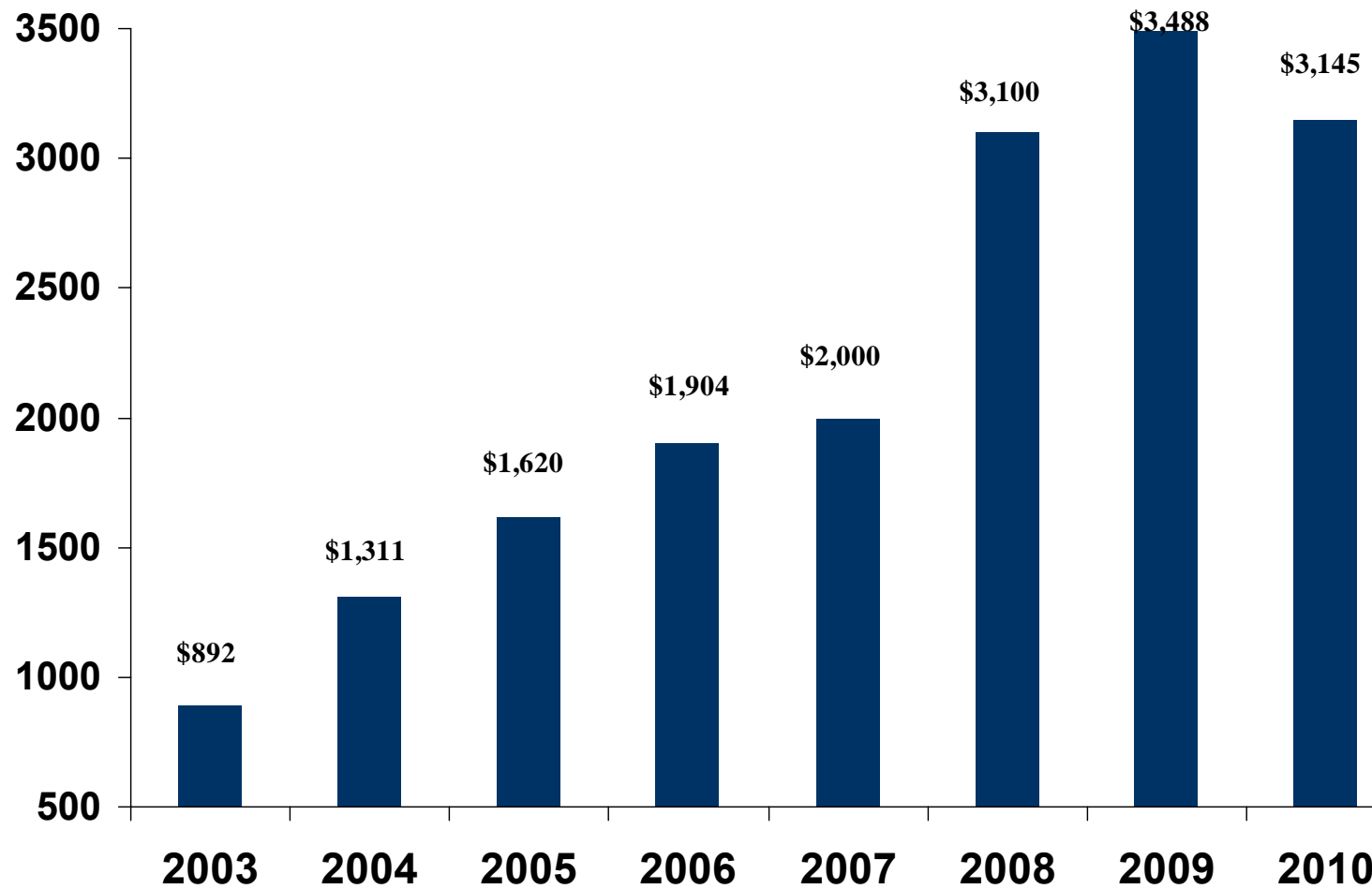
## **Виды товаров и услуг, закупаемых штаб-квартирой ООН (г. Нью Йорк)**

- **Воздушные Перевозки**
- **Химическая и Нефтяная Продукция**
- **Телекоммуникационное Оборудование и Услуги**
- **Продукты Питания и Услуги по Организации Общественного Питания**
- **Автотранспортные средства/Запасные части и Оборудование**
- **Оборудование для Электронной Обработки Данных и Сервисное Обслуживание**
- **Логистика и Транспортировка Грузов**
- **Сборные дома**
- **Инспекция и Сопутствующие Услуги**
- **Услуги по Проектированию и Строительству**
- **Электроприборы и Электронное Оборудование**
- **Аренда Недвижимости**
- **Банковское Дело и Инвестиции**
- **Оборудование по Обеспечению Безопасности**
- **Фармацевтическая Продукция и Вакцины**
- **Медицинское Оборудование**





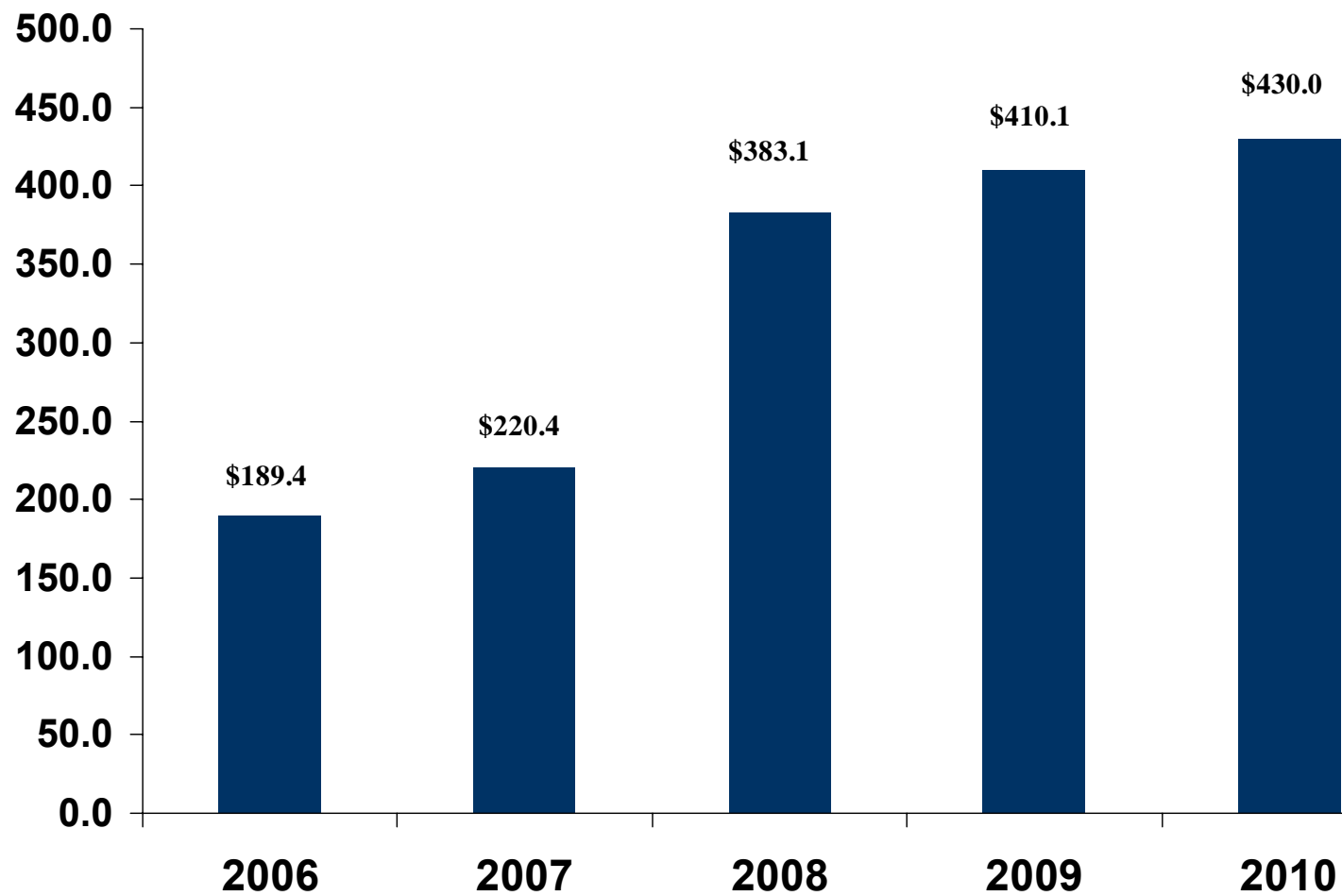
## Статистика закупок 2003-2010 (млн. дол. США)



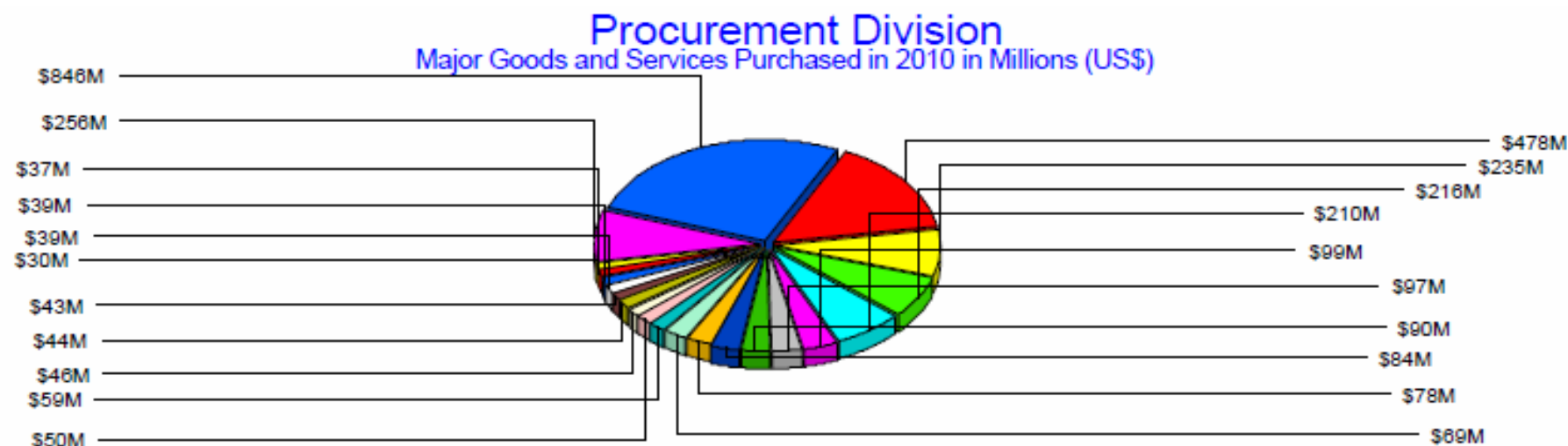




## Закупки у Российских Компаний 2006-2010 (млн. дол. США)



## Основные Товары и Услуги Закупленные в 2010 году (в миллионах долларов США)



Air Transportation Services	\$846M	26.9%
Architecture, Engineering & Construction Related Services	\$478M	15.2%
Freight Forwarding & Delivery Services	\$235M	7.5%
Chemical & Petroleum Products	\$216M	6.9%
Food Rations/Catering Services	\$210M	6.7%
EDP Equipment and Maintenance Services	\$99M	3.2%
Rental & Lease	\$97M	3.1%
Motor Vehicles/Parts & Transportation Equipment	\$90M	2.9%
Telecommunication Equipment & Services	\$84M	2.7%
Prefabricated Buildings	\$78M	2.5%
Banking & Investment	\$69M	2.2%
Maintenance & Repair Services	\$59M	1.9%
Travel and Related Services	\$50M	1.6%
Building Management & Maintenance	\$46M	1.5%
Generator Sets	\$44M	1.4%
Computer & Information Technology Related Services	\$43M	1.4%
Electrical Apparatus; Electronic Components	\$39M	1.2%
Management Services	\$39M	1.2%
Miscellaneous	\$37M	1.2%
Security & Safety Equipment & Services	\$30M	1.0%
Others	\$256M	8.1%
<b>Total:</b>	<b>\$3,145M</b>	<b>100.0%</b>



## **Совет По Рассмотрению Тендеров и Поставщиков**

Отдел закупок Секретариата ООН ставит своей задачей усовершенствование процесса закупок и развитие делового сотрудничества с поставщиками.

- Award Review Board- Совет по рассмотрению присуждений контрактов
- Senior Vendor Review Committee- Главный Комитет по рассмотрению поставщиков





# UN Procurement Division

[Home](#)[About Us](#)[Vendors](#)[Business Opportunities](#)[Conditions of Contract](#)[Awards](#)[Contacts](#)[Statistics](#)[Global Compact](#)[Employment](#)[FAQ](#)[Complaints](#)[Procurement Links](#)[Supplier Resources](#)

## Welcome to the United Nations Procurement Division (UNPD)

October 12, 2011

Welcome to the United Nations Procurement Division's website. To learn more [About Us](#) and the many opportunities this site offers please see the key features of each of the above listed options. The menu is specifically designed to meet the increasing demands of Vendors seeking registration and Business Opportunities with the UN. Information about the UN General [Conditions of Contract](#) and contract Awards is equally available at this site.



### United Nations Procurement Division Launches Mobile App Beta Program

The United Nations Procurement Division is pleased to make its Mobile App for Android and iOS (iPhone, iPad, iPod Touch) available to the vendor community worldwide free of charge.

The "UNPD Mobile" App offers real-time access to information related to business opportunities, business seminars schedule and contract awards as well as convenient sharing and contact functions.

In order to get access to the "UNPD Mobile" App please send an e-mail to [ps-itsupport@un.org](mailto:ps-itsupport@un.org) and include what mobile device you would be installing the App on.

The "UNPD Mobile" App is part of the United Nations Procurement Division's enhanced supplier outreach program and client orientation efforts.

As we continue to add new functionalities to the app, we are excited to welcome you as an earlier adapter!

For any comments or questions please contact [ps-itsupport@un.org](mailto:ps-itsupport@un.org)

### Vendor Registration

### Procurement Division Bulletins

- ◆ New United Nations Food Standards for Products of Animal Origin Including Labeling and Certification Mechanism
- ◆ Guidelines and Complaint Form
- ◆ Procurement Manual Rev. 6 (March 2010)
- ◆ IMPORTANT VENDOR ALERT!
- ◆ Debriefing and Procurement Challenges
- ◆ Vendor Letter
- ◆ Separation of the Financial and Technical Proposals
- ◆ New Developments - New Information Products on Business Opportunities/ Registration
- ◆ Article outlining the evolution of UN Secretariat Procurement practices
- ◆ UN Procurement Manual in French
- ◆ Doing Business with the United Nations Secretariat
- ◆ Open Letter to Vendors - Zero Tolerance Policy for Gifts/Hospitality
- ◆ Vendor Registration "One-Step" fully "On-Line" process
- ◆ Important Reminder to All Fully Registered Vendors

[www.un.org/depts/ptd](http://www.un.org/depts/ptd)



## UN Procurement Mobile App

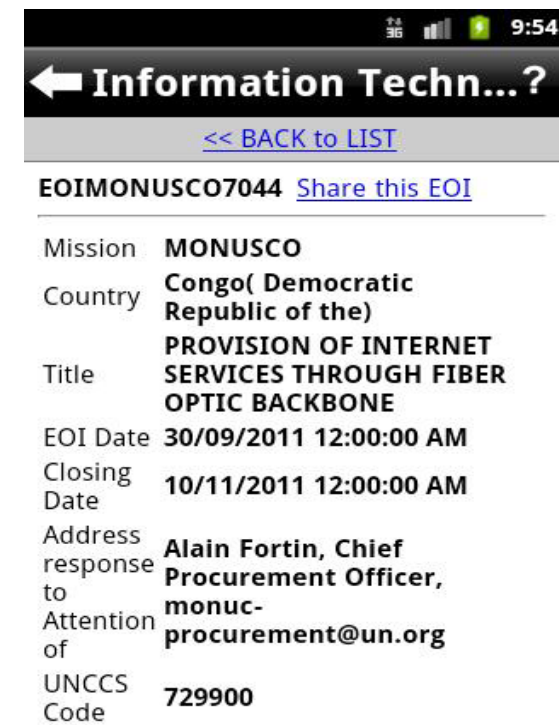
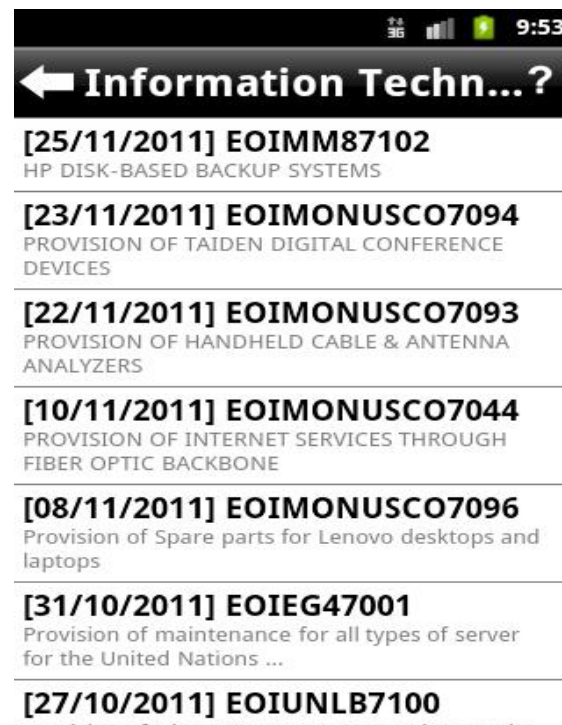
- \* Real-Time access to business opportunities such as EOIs.
- \* Convenient sharing and contact functionality.
- \* Mobile access to resources such as the Procurement Manual.
- \* More is coming...



<https://market.android.com/details?id=org.UN.PD.MobileApp>



<http://itunes.apple.com/us/app/un-procurement/id473333632>





# Образец Формы Выражения Интереса к Участию в Конкурсных Торгах

*To be filled by the Vendor (All fields marked with an '\*' are mandatory)*

COMPANY INFORMATION	
UN Vendor ID Number**:	UNGM Vendor ID Number*:
Company Name *:	
Company Contact *:	
Address *:	
City *:	
Country *:	
Telephone Number *:	
Fax Number *:	
Email Address:	
Company Website:	

We declare that our company fully meets the prerequisites A, B, C, D and E, for eligibility to register with the United Nations as outlined in the paragraph 1 of the EOI INSTRUCTIONS page.

Signature:\_\_\_\_\_

Date:\_\_\_\_\_

Name and Title:\_\_\_\_\_

**\*\* If not already registered with UN Procurement Division, please use the following URL to register at United Nations Global Marketplace (UNGM): [www.ungm.org](http://www.ungm.org). Registration at UNGM is mandatory for responding to this EOI. The following information is available about the registration process.**



## **Региональный Офис Отдела Закупок Штаб-Квартиры ООН (Энтеббе, Уганда)**

Создана для установления закупочной деятельности для миротворческих миссий в бесконфликтной зоне и вблизи больших миссий ООН с целью привлечения квалифицированных и опытных сотрудников отдела закупок и уменьшения объема работы отдельных миссий.

Проводит региональную закупочную деятельность ;

Объединить требования нескольких миссий ООН и заключить региональные контракты;

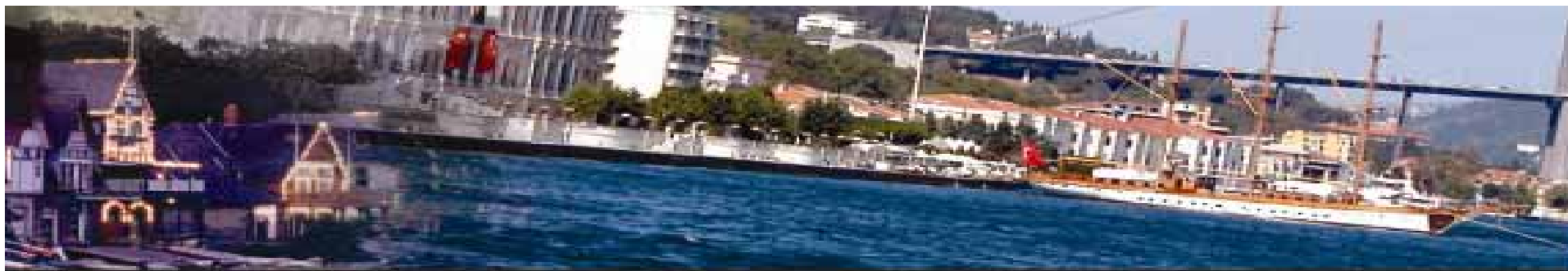
Оптимизировать процесс закупок;

Оказывать техническую помощь миссиям ООН;





### III. Глобальный Договор



## Глобальный Договор ООН

### 10 Принципов:

1. Бизнес должен поддерживать и защищать общепринятые международные права защиты людей; и
2. Быть уверенными, что они не допускают ущемления прав человека.
3. Бизнес должен поощрять свободу сотрудничества и официально признавать права на заключение коллективного договора;
4. Исключать любые формы насильственного и принудительного труда;
5. Официально запретить использование детского труда; и
6. Недопускать дискриминацию при найме на работу и выборе профессии.
7. Бизнес должен соблюдать требования по охране окружающей среды;
8. Брать на себя инициативу в поддержке принятия бóльшей ответственности по охране окружающей среды; и
9. Поощрять развитие и распространение технологий направленных на охрану окружающей среды.
10. Бизнесы должны вести борьбу с любыми видами коррупции, включая вымогательство и взяточничество.



[www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)





A nighttime photograph of the United Nations Secretariat Building in New York City. The building is a tall, rectangular skyscraper with a grid-like facade of windows, many of which are illuminated from within, creating a warm glow against the dark blue twilight sky. To the left, other city buildings are visible, some also lit up. In the foreground, a lower, modern building with a curved roof and large glass windows is brightly lit. The background shows the East River and the Manhattan Bridge, with city lights reflecting on the water. The overall scene is a vibrant urban nightscape.

**Спасибо и Удачи!**





**Есть вопросы?**